

# ETRVSCO

**Listino Prezzi & Dati Tecnici  
Urban Camper | Campervan**



**Viaggiate  
secondo  
i vostri  
gusti.**

## Avvertenze importanti per la scelta del vostro camper

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o uno Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design sono fondamentali. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli – tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: Come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

### 1. La massa massima tecnicamente ammissibile ...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. Etrusco stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.

FIAT Dati tecnici		CV 540 DB	CV 600 DB
Lunghezza   larghezza   altezza*	cm	541   205   270	599   205   270
Altezza interna	cm	190	190
Autobalzo		Fiat Ducato 35 Light	Fiat Ducato 35 Light
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)		2.2   Multijet   103 (140)	2.2   Multijet   103 (140)
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	3.500	3.500
Massa in ordine di marcia*	kg	2.637 (2.505-2.769)*	2.726 (2.590-2.862)*
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*		4	4
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	514	418

### 2. La massa in ordine di marcia...

... consiste – in breve – nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di 75 kg per il conducente. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammissibile è pari a  $\pm 5\%$ . Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, Etrusco pesa ogni veicolo alla fine della catena e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo "Note giuridiche".

### 3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedura di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (senza conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo "Note giuridiche".

FIAT Dati tecnici		CV 540 DB	CV 600 DB
Lunghezza   larghezza   altezza*	cm	541   205   270	599   205   270
Altezza interna	cm	190	190
Autobalzo		Fiat Ducato 35 Light	Fiat Ducato 35 Light
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)		2.2   Multijet   103 (140)	2.2   Multijet   103 (140)
Massa massima tecnicamente ammissibile*	kg	3.500	3.500
Massa in ordine di marcia*	kg	2.637 (2.505-2.769)*	2.726 (2.590-2.862)*
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*		4	4
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale*	kg	514	418

### 4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da Etrusco per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della catena, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo "Note giuridiche".

CELLULA - ESTERNI	Prezzo	Peso*				
Finestre con cornice	€ 720	5,0	0	0	0	0
Finestra posteriore da (dato passeggeri)	€ 565	5,0	0	0	0	0
Serbatoio delle acque grigie isolato e fitti	€ 550	3,5	0	0	0	0
Gancio di traino (rimovibile)	€ 1.230	50,0	0	0	0	0
Veranda 3,25 m <sup>2</sup>	€ 1.075	24,0	0	-	-	-
Veranda 3,75 m <sup>2</sup>	€ 1.180	28,5	-	0	0	-
Veranda 4,0 m <sup>2</sup>	€ 1.260	30,0	-	-	0	0

**PACCHETTO COMFORT** = 31,5 KG\*

- Pedana doccia
- Finestra in bagno
- Sicuranti in cabina guida
- Porta d'ingresso larga
- Porta zanzariera
- Estensione girevole del tavolo della dinette
- Luce veranda

### 5. Il peso aggiuntivo della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.



## URBAN CAMPER | RENAULT



### Dati tecnici

	UC 5.0 XR
	€ <sup>9)</sup> <b>58.436</b>
Lunghezza   larghezza   altezza (cm)	508   197   206
Altezza abitativa (con tetto a soffietto aperto) (cm)	247
Massa in ordine di marcia* (kg)	2260 (2147 - 2373)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	249
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3010
Peso di traino tecnicamente ammissibile 12 % frenato   non frenato (kg)	2500 <sup>9)</sup>
Interasse (cm)	309
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	2 - 6 OPT
Posti letto	2 - 4 OPT
Tetto a soffietto con letto (cm)	187 x 128
Dimensioni letto centrale (cm)	188 x 104 - 91 OPT
Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia)   Di scarico (l)	45   35
Prese elettriche 12 V	1
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	1x 2,75kg

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso rea-

le del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

## URBAN CAMPER | RENAULT

### Dotazioni di serie

#### Chassis e motore Renault

- Renault Trafic Fase 2 - 130 CV cambio manuale
- ABS con attivazione automatica delle luci di segnalazione in caso di frenata di emergenza
- ESP con assistenza alla partenza in salita, rilevamento del carico e ASR
- TCS (sistema di controllo della trazione) con assistenza alla partenza in salita
- Regolatore di velocità con limitatore di velocità
- Assistenza alla frenata di emergenza
- Start & Stop automatico
- Modalità di guida Eco
- Computer di bordo (3,2" TFT bianco e nero)
- Blocco automatico delle porte dopo l'avviamento
- Kit di riparazione pneumatici
- Airbag conducente
- Airbag passeggero
- Luci diurne a LED
- Chiusura centralizzata e finestrini elettrici
- Colore della carrozzeria "artic white"
- Paraurti posteriore verniciato in tinta con la carrozzeria
- Sedili girevoli del conducente e del passeggero con regolazione in altezza, braccioli e supporto lombare, regolabili a 3 vie

#### Cellula - esterni

- Tetto a soffietto bianco (dipinto bianco di serie)
- Porta scorrevole a destra con finestra apribile
- Finestra apribile a sinistra

#### Struttura interna

- Tavolo da soggiorno con possibilità di spazio di stivaggio
- Borsa per riporre il tavolo sul portellone posteriore

#### Riscaldamento | Gas

- Spazio per 1 bombola di gas con peso massimo di 2,75 kg

#### Installazione e tecnologia

- Booster di carica 25 A
- Lampada da lettura nel letto nel tetto a soffietto
- Binario luce con illuminazione a LED
- Presa da 12 V zona posteriore
- Batteria cellula 95 Ah - AGM
- Pannello di controllo

#### Cucina | Approvvigionamento dell'acqua

- Capacità serbatoio acque chiare da 45l, delle acque grigie da 35l
- Fornello a due fiamme con accensione 12 V e coperchio di vetro
- Frigo portatile a compressore 41 L

#### Bagno

- Punto doccia esterno

#### Tappezzerie

- Tappezzeria Sicilia (nero|grigio)



## Dotazioni optional

## CHASSIS E MOTORE RENAULT

	EDITION	€ <sup>a)</sup>	Peso aggiuntivo*	UC 5.0 XR
Renault Trafic Fase 2 Blue dCI - 150 CV cambio manuale		2.050	△	○
Renault Trafic Fase 2 Blue dCI - 150 CV cambio automatico		4.610	△	○
Renault Trafic Fase 2 Blue dCI - 170 CV cambio automatico		5.640	△	○
Colore della carrozzeria tenebro Black incl. tetto a soffietto in antracite		1.535	○	○
Colore carrozzeria grigio ardesia incl. tetto a soffietto in antracite		1.535	○	○
Colore carrozzeria grigio cometa incl. tetto a soffietto in antracite		1.535	○	○
Volante in pelle sintetica con paraurti anteriore, staffa dei fari posteriori e binario delle porte scorrevoli - parzialmente verniciati in tinta con la carrozzeria	E	665	○	○
Gancio traino		615	50	○
Cerchi in lega da 17" Diamond Cut	E	1.125	13	○
Pneumatici 4 stagioni		510	○	○
Sistema di controllo pressione pneumatici	E	100	○	○
Specchietti retrovisori esterni regolabili elettricamente, ripiegabili e riscaldati, con luci di svolta integrate	E	360	○	○
Anabbagliante automatico	E	205	○	○
Tergicristalli automatici (sensore pioggia)	E	100	○	○
Specchietto retrovisore con oscuramento automatico	E	100	○	○
Fari fendinebbia con luce di svolta	E	255	○	○
Climatizzatore in cabina guida con regolazione manuale, incluso filtro depuratore di polline	E	1.740	○	○
Cassetto Easy life (cassetto portaoggetti chiuso e raffreddato da 6,6 L)	E	155	○	○
AEBS City		715	○	○
Riconoscimento della segnaletica e avviso di velocità		305	○	○
Assistente angolo cieco		460	○	○
Sistema di avviso di deviazione dalla corsia		715	○	○
Rilevamento della stanchezza		360	○	○
Park Pilot posteriore		510	○	○
Park Pilot anteriore, posteriore, laterale		975	○	○
Easy Link Access multimediale da 8 pollici con navigazione, DAB, USB, Android Apple Car Play, riconoscimento vocale	E	1.385	2,5	○
Easy Link Access 8 pollici Multimedia con DAB, USB, Android Apple Car Play, riconoscimento vocale		1.125	○	○
Retrocamera	E	665	○	○
Computer di bordo (4,2" TFT a colori)	E	100	○	○

• Di serie ○ Optional ⊕ Obbligatorio - Non disponibile



## \*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

## Dotazioni optional

## ETRUSCO CELLULA - ESTERNI

	EDITION	€ <sup>a)</sup>	Peso aggiuntivo*	UC 5.0 XR
Veranda (manuale) 2,30 m, esterno laccato antracite	E	1.075	20	○
Binario per fissaggio veranda lato sinistro		205	2	○
Binario per fissaggio veranda lato destro		205	2	○

## ETRUSCO STRUTTURA INTERNA

1 posto singolo aggiuntivo		1.640	23	○
2 posti singoli aggiuntivi		3.075	46	○
3° e 4° sedile sulla dinette con Isofix e funzione sleep	E	4.200	93	○
Vano portaoggetti sotto il sedile	E	205	13	○
4 occhielli di fissaggio per il pavimento della rotaia	E	100	○	○
Oscuranti cabina guida e zona giorno	E	360	5	○

## RISCALDAMENTO | GAS

Controllo tramite app Thermo Connect		460	○	○
Riscaldatore di parcheggio a Diesel 2kW	E	1.945	9	○

## INSTALLAZIONE E TECNOLOGIA

Presa USB aggiuntiva	E	50	1	○
Presa da 230 V	E	50	○	○

## PACCHETTI

Pacchetto Comfort		8.200	132	○
Pacchetto Safety		665	○	○
Pacchetto Safety Plus		2.410	○	○
Complete Selection		12.815	188,5	○

## ALTRO

Documenti di immatricolazione		275	○	○
-------------------------------	--	-----	---	---

• Di serie ○ Optional ⊕ Obbligatorio - Non disponibile



## \*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

Pacchetti

**PACCHETTO COMFORT** + 132 KG\*

- Climatizzatore in cabina guida con regolazione manuale, incluso filtro depuratore di polline
- Easy Link Access 8 pollici Multimedia con DAB, USB, Android|Apple Car Play, riconoscimento vocale
- 3° e 4° sedile sulla dinette con Isofix e funzione sleep
- Oscuranti cabina guida e zona giorno
- Riscaldatore di parcheggio a Diesel 2kW
- Binario per fissaggio veranda lato destro
- Park Pilot posteriore

Prezzo<sup>9)</sup>

8.200 €

**PACCHETTO SAFETY** + 0 KG\*

- Specchietto retrovisore con oscuramento automatico
- Tergicristalli automatici (sensore pioggia)
- Anabbagliante automatico
- Fari fendinebbia con luce di svolta
- Sistema di controllo pressione pneumatici
- Computer di bordo (4,2" TFT a colori)

Prezzo<sup>9)</sup>

665 €

Pacchetti

**PACCHETTO SAFETY PLUS** + 0 KG\*

- Riconoscimento della segnaletica e avviso di velocità
- Sistema di avviso di deviazione dalla corsia
- Assistente angolo cieco
- Rilevamento della stanchezza
- AEBS City

Prezzo<sup>9)</sup>

2.410 €

**COMPLETE SELECTION** + 188,5 KG\*

- Cerchi in lega da 17" Diamond Cut
- Veranda (manuale) 2,30 m, esterno laccato antracite
- Sistema di controllo pressione pneumatici
- Specchietti retrovisori esterni regolabili elettricamente, ripiegabili e riscaldati, con luci di svolta integrate
- Specchietto retrovisore con oscuramento automatico
- Anabbagliante automatico
- Tergicristalli automatici (sensore pioggia)
- Fari fendinebbia con luce di svolta
- Volante in pelle sintetica con paraurti anteriore, staffa dei fari posteriori e binario delle porte scorrevoli - parzialmente verniciati in tinta con la carrozzeria
- Climatizzatore in cabina guida con regolazione manuale, incluso filtro depuratore di polline
- Cassetto Easy life (cassetto portaoggetti chiuso e raffreddato da 6,6 L)
- Easy Link Access multimediale da 8 pollici con navigazione, DAB, USB, Android|Apple Car Play, riconoscimento vocale
- Retrocamera
- 3° e 4° sedile sulla dinette con Isofix e funzione sleep
- Oscuranti cabina guida e zona giorno
- Vano portaoggetti sotto il sedile
- 4 occhielli di fissaggio per il pavimento della rotaia
- Presa USB aggiuntiva
- Presa da 230 V
- Riscaldatore di parcheggio a Diesel 2kW
- Computer di bordo (4,2" TFT a colori)

Prezzo<sup>9)</sup>

12.815 €



• Di serie    O Optional    © Obbligatorio    - Non disponibile



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



## CAMPERVAN | FORD



### Dati tecnici

	CV 600 DF 4X4
	€ <sup>3)</sup> 66.242
Lunghezza   larghezza   altezza (cm)	598   206   284 <sup>2)</sup>
Altezza interna (cm)	199
Autotelaio	Ford Transit
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)	2,0 TDCi   96 (130)
Massa in ordine di marcia* (kg)	2976 (2827 - 3125)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	184
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3500
Peso di traino tecnicamente ammissibile 12 % frenato   non frenato (kg)	2800   750 <sup>3)</sup>
Pneumatici	235   65 R16
Interasse (cm)	375
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4
Posti letto	2 - 3 OPT
Dimensioni letto matrimoniale (cm)	192 - 189 x 147
Dimensioni letto centrale (cm)	169 x 87 OPT
Frigorifero di cui scomparto freezer (l)	62   7,5
Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia)   Di scarico (l)	100 (20)   90 <sup>4)</sup>
Prese elettriche 230 V	3
Prese elettriche 12 V	1
Prese USB	1
Spazio di stivaggio sotto il letto posteriore (cm)	89 x 81 x 133
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	2x 11kg

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



\*INFO

La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso rea-

le del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiorare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

**Dotazioni di serie****Chassis e motore Ford**

- 2,0l TDCi Ford EcoBlue con 96 kW | 130 CV, standard di emissione EURO 6
- Sistema antibloccaggio (ABS) con distribuzione elettronica della forza frenante (EBD) incl. programma elettronico di stabilità (ESP) con controllo della trazione (TCS)
- Assistenza alla frenata d'emergenza incl. luce di arresto d'emergenza, assistenza alla partenza in salita, assistenza al vento laterale, assistenza alla frenata di sicurezza, controllo di stabilità in rollo
- Sistema di monitoraggio della pressione degli pneumatici
- Cruise control
- Cintura di sicurezza a 3 punti
- Trazione integrale
- Fari con luce diurna
- Cerchi in alluminio FORD da 16", colore nero
- Airbag conducente e passeggero
- Radio (FM|MW) con altoparlanti, antenna, ricezione radio digitale DAB|DAB+, Bluetooth, porta USB, sistema vivavoce
- Finestre della cabina azionate elettricamente e porte della cabina con chiusura centralizzata a distanza
- Griglia cromata
- Modanature cellula e paraspruzzi (posteriore)
- Kit di riparazione pneumatici
- Sedili girevoli per conducente e passeggero con 2 braccioli
- Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione del sedile del conducente e del passeggero
- FORD bianco frost
- Serbatoio del carburante da 70 l

**Etrusco cellula - esterni**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità<sup>5)</sup>
- Finestra incorniciata con zanzariera e oscurante (zona soggiorno, cucina)
- Finestra posteriore dx (lato passeggero)
- Oblò 70 x 50 sopra la dinette con zanzariera e rullo oscurante
- Oblò 28x28 nella zona cucina con zanzariera e tende oscuranti
- Oblò 28x28 nella zona notte con zanzariera e tende oscuranti
- Entrambe le porte posteriori con vetri fissi (incl. tende oscuranti)
- Vano portaoggetti posteriore con 4 occhielli di stivaggio integrati

**Etrusco struttura interna**

- Parete divisoria con gradini per il letto matrimoniale posteriore
- Materassi di alta qualità per maggiore comfort
- xFlip-estensione letto
- Letto posteriore con rete a doghe
- Piattaforma della dinette con vano portaoggetti integrato
- Mezza dinette con vano portaoggetti integrato
- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Attacco Isofix sul sedile posteriore
- Binario con lucine a LED da posizionare liberamente
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Tela Sand & White - finitura per mobili
- Pavimento Nautic Breeze

**Installazione e tecnologia**

- Batteria di servizio ad alta prestazione (95 Ah), non richiede manutenzione
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Pannello di controllo
- Attacco esterno CEE 230V con salvavita
- Gradino della dinette illuminato
- Lucine per la lettura regolabili individualmente
- Binario d'illuminazione flessibile
- Prese 1 x 12 V, 3 x 230 V, 1 x doppia USB

**Riscaldamento | Gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento Combi 4
- Valvole di chiusura del gas facilmente accessibili e situate in posizione centrale

**Cucina | Approvvigionamento dell'acqua**

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina
- Capacità serbatoio acque chiare da 100l, delle acque grigie da 90l
- Fornello a due fiamme con accensione piezo-elettrica e coperchio di vetro
- Frigorifero con compressore 62l con scomparto congelatore da 7,5l
- Sistema di binari flessibile con 2 ganci

**Bagno**

- Lavandino
- Kit doccia
- Ampi ripiani
- Toilette a cassetta
- Lucine a LED incassate nel bagno
- Oblò con barra appendiabiti

**Tappezzerie**

- Tappezzeria Aosta (grigio)

Dotazioni optional

	EDITION	€ <sup>(*)</sup>	Peso aggiuntivo*	CV 600 DF 4X4
<b>CHASSIS E MOTORE FORD</b>				
2.0 TDCi Ford Ecoblue 125 kw (170 CV) - EURO 6		1.435	0	○
Gancio di traino (fisso) incl. TSC		1.025	34	○
Verniciatura FORD metallic "Agate Black Metallic"		1.290	5	○
Verniciatura FORD "Grey Matter"		1.290	5	○
<b>ETRUSCO CELLULA - ESTERNI</b>				
Serbatoio delle acque grigie isolato e riscaldato		550	3,5	○
Veranda (manuale) 3,50 m, esterno laccato antracite	E	1.180	28,7	○
<b>ETRUSCO STRUTTURA INTERNA</b>				
Letto in dinette		410	3	○
<b>INSTALLAZIONE E TECNOLOGIA</b>				
Seconda batteria di servizio 95 Ah		360	27	○
Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)		635	2	○
Precablaggio per pannelli solari	E	155	2	○
Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV		305	3	○
Precablaggio per retrocamera	E	200	1	○
Presse USB nel binario d'illuminazione		50	0	○
<b>PACCHETTI</b>				
Pacchetto Chassis	E	2.560	13	○
Pacchetto Comfort	E	2.050	31,5	○
Type X	E	1.230	0	○
<b>COMPLETE SELECTION</b>				
Altro		7.790	82,2	○
Documenti di immatricolazione		280	0	Ⓢ

• Di serie    ○ Optional    Ⓢ Obbligatorio    - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.





## CAMPERVAN | FORD Pacchetti

### PACCHETTO CHASSIS + 13 KG\*

- Climatizzatore incl. filtro per polvere e polline
- Fari con luce statica nelle curve
- Paraurti anteriore verniciato nel colore del veicolo incl. fari fendinebbia
- Modanature laterali verniciate nel colore del veicolo
- Specchietti esterni elettrici e riscaldati
- Volante in pelle
- Scompartmento anteriore con copertura

Prezzo<sup>®)</sup>

2.560 €

### PACCHETTO COMFORT + 31,5 KG\*

- Pedana doccia
- Finestra in bagno
- Oscuranti in cabina guida
- Gradino elettrico
- Porta zanzariera
- Estensione girevole del tavolo della dinett
- Luce veranda

Prezzo<sup>®)</sup>

2.050 €



### TYPE X 0,0 KG\*

- Design esterno opaco type X
- Design dei pensili in magnolia lucida
- Tappezzerie Emilia (beige)

Prezzo<sup>®)</sup>

1.230 €

### COMPLETE SELECTION 82,2 KG\*

- Pacchetto Chassis
- Pacchetto Comfort
- Pacchetto Multimedia Compact
- Type X
- Veranda
- Precablaggio per pannelli solari

Prezzo<sup>®)</sup>

7.790 €

• Di serie    O Optional    ® Obbligatorio    - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



**FIAT Dati tecnici**

	CV 540 DB	CV 600 DB
	€ <sup>a)</sup> 52.527	€ <sup>a)</sup> 53.757
Lunghezza   larghezza   altezza (cm)	541   205   270 <sup>2)</sup>	599   205   270 <sup>2)</sup>
Altezza interna (cm)	190	190
Autotelaio	Fiat Ducato 35 Light	Fiat Ducato 35 Light
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)	2,2 l Mjet   103 (140)	2,2 l Mjet   103 (140)
Massa in ordine di marcia* (kg)	2672 (2538 - 2806)*	2740 (2603 - 2877)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	479	400
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3500	3500
Peso di traino tecnicamente ammissibile 12 % frenato   non frenato (kg)	2500   750 <sup>3)</sup>	2500   750 <sup>3)</sup>
Pneumatici	225 75 R16	225 75 R16
Interasse (cm)	345	404
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4	4
Posti letto	2 - 5 OPT	2 - 5 OPT
Dimensioni letto posteriore (cm)	195 x 133 - 130	197 x 157 - 150
Dimensioni letto centrale (cm)	185 x 87 - 63 OPT	185 x 105 - 88 OPT
Tetto a soffietto con letto	209 x 143 OPT	209 x 143 OPT
Frigorifero di cui scomparto freezer (l)	84   6	84   6
Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia)   Di scarico (l)	100 (20)   90 <sup>4)</sup>	100 (20)   90 <sup>4)</sup>
Prese elettriche 230 V	3	3
Prese elettriche 12 V	1	1
Prese USB	1	1
Spazio di stivaggio sotto il letto posteriore (cm)	67 x 90 x 118	67 x 90 x 135
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	2x 11kg	2x 11kg

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso rea-

le del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



**FIAT Dati tecnici**

	CV 600 BB	CV 640 SB
	€ <sup>a)</sup> 54.986	€ <sup>a)</sup> 56.216
Lunghezza   larghezza   altezza (cm)	599   205   270 <sup>2)</sup>	636   205   270 <sup>2)</sup>
Altezza interna (cm)	190	190
Autotelaio	Fiat Ducato 35 Light	Fiat Ducato 35 Light
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)	2,2 l Mjet   103 (140)	2,2 l Mjet   103 (140)
Massa in ordine di marcia* (kg)	2803 (2663 - 2943)*	2861 (2718 - 3004)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	347	290
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3500	3500
Peso di traino tecnicamente ammissibile 12 % frenato   non frenato (kg)	2500   750 <sup>3)</sup>	2500   750 <sup>3)</sup>
Pneumatici	225 75 R16	225 75 R16
Interasse (cm)	404	404
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4	4
Posti letto	4 - 7 OPT	2 - 5 OPT
Dimensioni letto posteriore (cm)	185 x 157 - 150   187 x 130	191 x 74   182 x 85 191 - 182 x 193
Dimensioni letto centrale (cm)	185 x 105 - 88 OPT	185 x 105 - 88 OPT
Tetto a soffietto con letto	209 x 143 OPT	209 x 143 OPT
Frigorifero di cui scomparto freezer (l)	84   6	84   6
Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia)   Di scarico (l)	100 (20)   90 <sup>4)</sup>	100 (20)   90 <sup>4)</sup>
Prese elettriche 230 V	3	3
Prese elettriche 12 V	1	1
Prese USB	1	1
Spazio di stivaggio sotto il letto posteriore (cm)	44 x 74 x 135	67 x 90 x 146
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	2x 5kg	2x 11kg

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso rea-

le del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

## CAMPERVAN | FIAT

### Dotazioni di serie

#### Chassis e motore Fiat

- FIAT 2,2 l Multijet - 103 kW (140 CV) - EURO 6d
- Trazione anteriore
- ABS, EBD, ESP, ESC incl. ASR e Hillholder
- ESC incl. ASR e Hillholder
- CWA (Crosswind Assist) e PCB (freno multi-collisione)
- Cruise Control
- Funzione Start & Stop
- Freni a disco, stabilizzatore dell'asse anteriore e posteriore, riscaldamento a ricircolo aria, contagiri
- Servosterzo, fari regolabili in altezza, Immobilizzatore, cintura di sicurezza a 3 punti con dispositivo di segnalazione cintura di sicurezza (per sedili pilota)
- Specchietti esterni elettrici e riscaldati
- Alzacristalli elettrici e chiusura centralizzata della cabina guida
- Luci diurne
- Cerchi in acciaio da 16" incl. copricerchi
- Airbag conducente e passeggero
- Climatizzatore manuale in cabina guida
- Computer di bordo incl. Indicazione della temperatura esterna
- Portabevande nella consolle centrale
- Presa USB (doppio)
- Kit di riparazione gomme Fix & Go
- Sedili conducente | passeggero girevoli e abbinati alla tappezzeria della zona abitativa
- Sedili conducente e passeggero regolabili in altezza e inclinazione
- Colore esterno bianco
- Serbatoio gasolio 90 l

#### Etrusco cellula - esterni

- 7 anni di garanzia di impermeabilità<sup>5)</sup>
- Finestra a compasso con doppi vetri, zanzariera e oscurante (zona soggiorno, cucina)
- Finestra a compasso posteriore in direzione di marcia sul lato sinistro (incl. rullo oscurante e zanzariera) (tranne nel CV 600 BB)
- Oblò 70 x 50 sopra la dinette con zanzariera e rullo oscurante
- Oblò 40x40 nella zona notte con zanzariera e tende oscuranti
- Entrambe le porte posteriori con finestra a compasso (incl. rullo)
- Vano portaoggetti posteriore con 4 occhielli di stivaggio integrati

#### Etrusco struttura interna

- Parete divisoria con gradini per il letto matrimoniale posteriore
- Materassi di alta qualità per maggiore comfort
- Letto posteriore con rete in doghe (tranne CV 600 BB)
- Piattaforma della dinette con vano portaoggetti integrato
- Mezza dinette con vano portaoggetti integrato
- Attacco Isofix sul sedile posteriore
- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Binario con lucine a LED da posizionare liberamente
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Spazi d'appoggio nelle porte posteriori e nella porta scorrevole
- Tela Sand & White - finitura per mobili
- Pavimento Nautic Breeze

#### Installazione e tecnologia

- Batteria di servizio ad alta prestazione (95 Ah), non richiede manutenzione
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Pannello di controllo
- Attacco esterno CEE 230V con salvavita
- Gradino della dinette illuminato
- Lucine per la lettura regolabili individualmente
- Binario d'illuminazione flessibile
- Prese 1 x 12 V, 3 x 230 V, 1 x doppia USB

#### Riscaldamento | Gas

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 5 kg
- Riscaldamento Combi 4
- Riscaldamento a Diesel Combi 6 (CV 600 BB)
- Valvole di chiusura del gas facilmente accessibili e situate in posizione centrale

#### Cucina | Approvvigionamento dell'acqua

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Spazio d'appoggio dietro i fornelli
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina
- Piano cottura a gas con 2 fornelli, accensione piezo-elettrica e copertura divisa in vetro
- Frigorifero a compressore da 84l
- Binario con ganci portaoggetti (tranne nel CV 540 DB)
- Capacità serbatoio acque chiare da 100l, delle acque grigie da 90l

#### Bagno

- Lavandino
- Kit doccia
- Ampi ripiani
- Toilette a cassetta
- Lucine a LED incassate nel bagno
- Oblò con zanzariera integrata

#### Tappezzerie

- Tappezzeria Sicilia (nero|grigio)

FIAT Dotazioni optional

	EDITION	€ <sup>9)</sup>	Peso aggiuntivo*	CV 540 DB	CV 600 DB	CV 600 BB	CV 640 SB
<b>CHASSIS E MOTORE FIAT</b>							
FIAT 2,2 I Multijet - 130 kW (180 CV) - Euro 6D <sup>6)</sup>		4.300	20	-	○	○	○
Cambio automatico 9 marce per 140 CV (light chassis) <sup>7) 8)</sup>		4.100	55	○	○	○	○
Cambio automatico 9 marce per 180 CV (light chassis) <sup>7) 8)</sup>		4.100	55	-	○	○	○
Paraurti verniciati bianco		410	0	○	○	○	○
Colore esterno grigio campovolo e paraurti in grigio campovolo		1.290	0	○	○	○	○
Colore esterno metallic black e paraurti in metallic black		1.290	2,5	○	○	○	○
FIAT 16" cerchi in lega black matt 3500 kg light chassis	E	870	0	○	○	○	○
FIAT 16" cerchi in lega bicolore 3500 kg heavy chassis <sup>9)</sup>		770	0	○	○	○	○
<b>PORTATA MAGGIORATA</b>							
Autotelaio Heavy 3.500*		510	40	-	○	○	○
<b>ETRUSCO CELLULA - ESTERNI</b>							
Finestre con cornice	E	720	5	○	○	○	○
Finestra posteriore dx (lato passeggero)		565	5	○	○	-	○
Serbatoio delle acque grigie isolato e riscaldato		550	3,5	○	○	○	○
Gancio di traino (rimovibile)		1.230	50	○	○	○	○
Veranda (manuale) 3,25 m, esterno laccato antracite <sup>10)</sup>	E	1.125	24	○	-	-	-
Veranda (manuale) 3,75 m, esterno laccato antracite <sup>10)</sup>	E	1.180	28,5	-	○	○	-
Veranda (manuale) 4,00 m, esterno laccato antracite <sup>11)</sup>	E	1.280	30	-	-	-	○
Tetto a soffietto nero <sup>12)</sup>		6.150	150	○	○	○	○

• Di serie ○ Optional ⊕ Obbligatorio - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

FIAT Dotazioni optional

	EDITION	€ <sup>9)</sup>	Peso aggiuntivo*	CV 540 DB	CV 600 DB	CV 600 BB	CV 640 SB
<b>ETRUSCO STRUTTURA INTERNA</b>							
Letto in dinette		410	3	○	○	○	○
<b>INSTALLAZIONE E TECNOLOGIA</b>							
Seconda batteria di servizio 95 Ah		360	27	○	○	○	○
Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)		635	2	○	○	-	○
Precablaggio per pannelli solari	E	150	2	○	○	○	○
Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV		305	3	○	○	○	○
Precablaggio per retrocamera	E	200	1	○	○	○	○
Presa USB nel binario d'illuminazione		50	0	○	○	○	○
<b>PACCHETTI</b>							
Pacchetto Chassis	E	870	1,4	○	○	○	○
Pacchetto Chassis Design	E	770	0,9	○	○	○	○
Pacchetto Comfort	E	1.640	31,5	○	○	○	○
Type X	E	1.230	0	○	○	○	○
Complete selection		9.065	71,8-77,8	○	○	○	○
<b>ALTRO</b>							
Documenti di immatricolazione		280	0	Ⓟ	Ⓟ	Ⓟ	Ⓟ

• Di serie ○ Optional ⊕ Obbligatorio - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

Pacchetti

**PACCHETTO CHASSIS** + 1,4 KG\*

- Traction+, Hill Descent Control
- Predisposizione radio con altoparlanti
- Comandi radio al volante
- Antenna (DAB)

Prezzo<sup>\*)</sup>

**870 €**

**PACCHETTO CHASSIS DESIGN** + 0,9 KG\*

- Volante e pomello del cambio in pelle
- Cruscotto con applicazioni (techno-trim)
- Fari con cornice nera
- Calandra nera

Prezzo<sup>\*)</sup>

**770 €**

**PACCHETTO COMFORT** +31,5 KG\*

- Pedana doccia
- Finestra in bagno
- Oscuranti in cabina guida
- Gradino elettrico
- Porta zanzariera
- Estensione girevole del tavolo della dinette
- Luce veranda

Prezzo<sup>\*)</sup>

**1.640 €**

**TYPE X** 0,0 KG\*

- Design esterno opaco type X
- Design dei pensili in magnolia lucida
- Tappezzerie Emilia (beige)

Prezzo<sup>\*)</sup>

**1.230 €**



• Di serie    ◯ Optional    ⊗ Obbligatorio    - Non disponibile

**COMPLETE SELECTION** 71,8-77,8 KG\*

- Pacchetto Chassis
- Pacchetto Chassis Design
- Pacchetto Comfort
- Type X
- Pacchetto Multimedia Compact
- FIAT 16" cerchi in lega
- Finestre con cornice
- Precablaggio per pannelli solari
- Veranda

Prezzo<sup>\*)</sup>

**9.065 €**

• Di serie    ◯ Optional    ⊗ Obbligatorio    - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



Dati tecnici	CV 540 DB	CV 600 DB
€ <sup>a)</sup>	52.527	53.757
Lunghezza   larghezza   altezza (cm)	541   205   270 <sup>2)</sup>	599   205   270 <sup>2)</sup>
Altezza interna (cm)	190	190
Autotelaio	Citroën Jumper 35	Citroën Jumper 35
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)	2,2   Blue HDI   103 (140)	2,2   Blue HDI   103 (140)
Massa in ordine di marcia* (kg)	2672 (2538 - 2806)*	2740 (2603 - 2877)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	479	400
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3500	3500
Peso di traino tecnicamente ammissibile 12 % frenato   non frenato (kg)	2500   750 <sup>3)</sup>	2500   750 <sup>3)</sup>
Pneumatici	225 75 R16	225 75 R16
Interasse (cm)	345	404
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4	4
Posti letto	2 - 3 OPT	2 - 5 OPT
Dimensioni letto posteriore (cm)	195 x 133 - 130	197 x 157 - 150
Dimensioni letto centrale (cm)	185 x 87 - 63 OPT	185 x 105 - 88 OPT
Tetto a soffietto con letto (cm)	-	209 x 143 OPT
Frigorifero di cui scomparto freezer (l)	84   6	84   6
Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia)   Di scarico (l)	100 (20)   90 <sup>4)</sup>	100 (20)   90 <sup>4)</sup>
Prese elettriche 230 V	3	3
Prese elettriche 12 V	1	1
Prese USB	1	1
Spazio di stivaggio sotto il letto posteriore (cm)	67 x 90 x 118	67 x 90 x 135
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	2x 11kg	2x 11kg

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso rea-

le del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



Dati tecnici	CV 640 SB
€ <sup>a)</sup>	56.216
Lunghezza   larghezza   altezza (cm)	636   205   270 <sup>2)</sup>
Altezza interna (cm)	190
Autotelaio	Citroën Jumper 35
Motorizzazione di base   Potenza kW (CV)	2,2   Blue HDI   103 (140)
Massa in ordine di marcia* (kg)	2861 (2718 - 3004)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale* (kg)	290
Massa massima tecnicamente ammissibile* (kg)	3500
Peso di traino tecnicamente ammissibile 12 % frenato   non frenato (kg)	2500   750 <sup>3)</sup>
Pneumatici	225 75 R16
Interasse (cm)	404
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4
Posti letto	2 - 5 OPT
Dimensioni letto posteriore (cm)	191 x 74   182 x 85 191 - 182 x 193
Dimensioni letto centrale (cm)	185 x 105 - 88 OPT
Tetto a soffietto con letto (cm)	209 x 143 OPT
Frigorifero di cui scomparto freezer (l)	84   6
Capacità totale serbatoio acque chiare (serbatoio acque chiare con riempimento in regime di marcia)   Di scarico (l)	100 (20)   90 <sup>4)</sup>
Prese elettriche 230 V	3
Prese elettriche 12 V	1
Prese USB	1
Spazio di stivaggio sotto il letto posteriore (cm)	67 x 90 x 146
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	2x 11kg

OPT = Opzionale • Equipaggiamento standard - non possibile



La **massa in ordine di marcia** indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a  $\pm 5\%$  della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso rea-

le del veicolo franco fabbrica può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, **in casi eccezionali**, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La **massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse** non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

**Dotazioni di serie****Chassis e motore Citroën**

- Citroën 2,2 l Blue HDI - 103 kW (140 CV) - EURO 6d
- Trazione anteriore
- ABS, EBD, ESP, ESC incl. ASR e Hillholder
- ESC incl. ASR e Hillholder
- Cruise Control
- Funzione Start & Stop
- Freni a disco, stabilizzatore dell'asse anteriore e posteriore, riscaldamento a ricircolo aria, contagiri
- Servosterzo, fari regolabili in altezza, immobilizzatore, cintura di sicurezza a 3 punti con dispositivo di segnalazione cintura di sicurezza (per sedili pilota)
- Specchietti esterni elettrici e riscaldati
- Alzacristalli elettrici e chiusura centralizzata della cabina guida
- Luci diurne
- Cerchi in acciaio da 16" incl. copricerchi
- Airbag conducente e passeggero
- Climatizzatore manuale in cabina guida
- Computer di bordo incl. Indicazione della temperatura esterna
- Portabevande nella consolle centrale
- Presa USB (doppio)
- Kit di riparazione gomme Fix & Go
- Sedili conducente | passeggero girevoli con doppi braccioli
- Sedili conducente e passeggero regolabili in altezza e inclinazione
- Serbatoio gasolio 90 l

**Etrusco cellula - esterni**

- 7 anni di garanzia di impermeabilità<sup>5)</sup>
- Finestra a compasso con doppi vetri, zanzariera e oscurante (zona soggiorno, cucina)
- Finestra a compasso posteriore in direzione di marcia sul lato sinistro (incl. rullo oscurante e zanzariera)
- Oblò 70 x 50 sopra la dinette con zanzariera e rullo oscurante
- Oblò 40x40 nella zona notte con zanzariera e tende oscuranti
- Entrambe le porte posteriori con finestra a compasso (incl. rullo)
- Vano portaoggetti posteriore con 4 occhielli di stivaggio integrati

**Etrusco struttura interna**

- Parete divisoria con gradini per il letto matrimoniale posteriore
- Materassi di alta qualità per maggiore comfort
- Letto posteriore con rete in doghe
- Piattaforma della dinette con vano portaoggetti integrato
- Mezza dinette con vano portaoggetti integrato
- Attacco Isofix sul sedile posteriore
- Cuscini ergonomici per aumentare la comodità della seduta
- Binario con lucine a LED da posizionare liberamente
- Ampi vani di stivaggio e spazi d'appoggio
- Spazi d'appoggio nelle porte posteriori e nella porta scorrevole
- Tela Sand & White - finitura per mobili
- Pavimento Nautic Breeze

**Installazione e tecnologia**

- Batteria di servizio ad alta prestazione (95 Ah), non richiede manutenzione
- Caricabatterie elettrico per batteria di servizio e batteria del veicolo 12 V | 18 A
- Pannello di controllo
- Attacco esterno CEE 230V con salvavita
- Gradino della dinette illuminato
- Lucine per la lettura regolabili individualmente
- Binario d'illuminazione flessibile
- Prese 1 x 12 V, 3 x 230 V, 1 x doppia USB

**Riscaldamento | Gas**

- Spazio per 2 bombole di gas con peso massimo di 11 kg
- Riscaldamento Combi 4 con caldaia integrata
- Valvole di chiusura del gas facilmente accessibili e situate in posizione centrale

**Cucina | Approvvigionamento dell'acqua**

- Cucina ergonomica con grande piano di lavoro
- Spazio d'appoggio dietro i fornelli
- Cassetti spaziosi con chiusura servo-soft in cucina
- Fornello a due fiamme con accensione piezo-elettrica e coperchio di vetro
- Frigorifero a compressore da 84l
- Binario con ganci portaoggetti (tranne nel CV 540 DB)
- Capacità serbatoio acque chiare da 110 l, serbatoio dell'acqua di scarico 90 l

**Bagno**

- Lavandino
- Kit doccia
- Ampi ripiani
- Toilette a cassetta
- Lucine a LED incassate nel bagno
- Oblò con zanzariera integrata

**Tappezzerie**

- Tappezzeria Sicilia (nero|grigio)

Dotazioni optional

CHASSIS E MOTORE CITRÖEN

	EDITION	€ <sup>2)</sup>	Peso aggiuntivo*	CV 540 DB	CV 600 DB	CV 640 SB
Citröen 2,2 l Blue HDI - 121 kW (165 CV) - Euro 6d		2.460	5	O	O	O
Paraurti verniciati bianco		410	0	O	O	O
Colore esterno grigio campovolo e paraurti in grigio campovolo		1.290	0	O	O	O
Colore esterno metallic black e paraurti in metallic black		1.290	2,5	O	O	O
Citröen 16" cerchi in lega black matt 3500 kg light chassis	E	870	0	O	O	O
Citröen 16" cerchi in lega bicolore 3500 kg heavy chassis <sup>9)</sup>		770	0	O	O	O

PORTATA MAGGIORATA

Autotelaio Heavy 3.500*		510	40	-	O	O
-------------------------	--	-----	----	---	---	---

ETRUSCO CELLULA - ESTERNI

Finestre con cornice	E	715	5	O	O	O
Finestra posteriore dx (lato passeggero)		565	5	O	O	O
Serbatoio delle acque grigie isolato e riscaldato		550	3,5	O	O	O
Veranda (manuale) 3,25 m, esterno laccato antracite <sup>10)</sup>	E	1.125	24	O	-	-
Veranda (manuale) 3,75 m, esterno laccato antracite <sup>10)</sup>	E	1.180	28,5	-	O	-
Veranda (manuale) 4,00 m, esterno laccato antracite <sup>10)</sup>	E	1.280	30	-	-	O
Tetto a soffietto nero <sup>12)</sup>		6.150	150	-	O	O

ETRUSCO STRUTTURA INTERNA

Letto in dinette		410	3	O	O	O
------------------	--	-----	---	---	---	---

• Di serie    O Optional    © Obbligatorio    - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

Dotazioni optional

INSTALLAZIONE E TECNOLOGIA

	EDITION	€ <sup>2)</sup>	Peso aggiuntivo*	CV 540 DB	CV 600 DB	CV 640 SB
Seconda batteria di servizio 95 Ah		360	27	O	O	O
Riscaldamento Combi 6 E (con resistenze elettriche integrate)		635	2	O	O	O
Precablaggio per pannelli solari	E	155	2	O	O	O
Predisposizione cavo TV 12 V con supporto TV		305	3	O	O	O
Precablaggio per retrocamera	E	200	1	O	O	O
Presa USB nel binario d'illuminazione		50	0	O	O	O

PACCHETTI

Pacchetto Chassis Citroën	E	870	1,4	O	O	O
Pacchetto Chassis Design Citroën	E	770	0,9	O	O	O
Pacchetto Comfort	E	1.640	31,5	O	O	O
Type X	E	1.230	0	O	O	O
Complete selection		9.065	71,8-77,8	O	O	O

ALTRO

Documenti di immatricolazione		280	0	©	©	©
-------------------------------	--	-----	---	---	---	---

• Di serie    O Optional    © Obbligatorio    - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.

Pacchetti

**PACCHETTO CHASSIS** + 1,4 KG\*

- Traction+, Hill Descent Control
- Comandi radio al volante
- Predisposizione radio con altoparlanti
- Antenna (DAB)

Prezzi<sup>a)</sup>

870 €

**PACCHETTO CHASSIS DESIGN** + 0,9 KG\*

- Luci diurne a LED, originali Citroën
- Cruscotto con applicazioni in alluminio
- Volante e pomello del cambio in pelle, Citroën

Prezzi<sup>a)</sup>

770 €

**PACCHETTO COMFORT** +31,5 KG\*

- Pedana doccia
- Finestra in bagno
- Oscuranti in cabina guida
- Gradino elettrico
- Porta zanzariera
- Estensione girevole del tavolo della dinette
- Luce veranda

Prezzi<sup>a)</sup>

1.640 €

**TYPE X** 0,0 KG\*

- Design esterno opaco type X
- Design dei pensili in magnolia lucida
- Tappezzerie Emilia (beige)

Prezzi<sup>a)</sup>

1.230 €



• Di serie    ○ Optional    ⊕ Obbligatorio    - Non disponibile

**COMPLETE SELECTION** 71,8-77,8 KG\*

- Pacchetto Chassis
- Pacchetto Chassis Design
- Pacchetto Comfort
- Type X
- Pacchetto Multimedia Compact
- Citroën 16" cerchi in lega
- Finestre con cornice
- Precablaggio per pannelli solari
- Veranda

Prezzi<sup>a)</sup>

9.065 €

• Di serie    ○ Optional    ⊕ Obbligatorio    - Non disponibile



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



\*INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta.

Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale** indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Etrusco definisce il peso massimo disponibile per la

dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo **"Note giuridiche"**. In caso di portata maggiorata aumenta la **massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale**. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note a pag. 42.



**Sulle tracce  
del momento  
perfetto.**

## Informazioni legali relative ai pesi

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Etrusco sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

### 1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

### 2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, es. 20 litri) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso - a prescindere dal valore effettivo - è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a  $\pm 5\%$ . In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia. Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg
- Tolleranza giuridicamente ammissibile di  $\pm 5\%$ : 142,50 kg
- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. Etrusco fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da Etrusco tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

### 3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a  $3 \cdot 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$ .

### 4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore - ossia in fabbrica - e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia - come elemento della massa effettiva - si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di  $\pm 5\%$  (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

### 5. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), la massa della dotazione opzionale (v. sopra n. 4) e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg  $\geq 10 \cdot (n + L)$

Dove: „n” = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e „L” = lunghezza totale del veicolo in metri. In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a  $10 \text{ kg} \cdot (4 + 6) = 100 \text{ kg}$ .

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:

• 3 500	kg	massa massima tecnicamente ammissibile
- 2 850	kg	massa in ordine di marcia
- 3*75	kg	massa dei passeggeri
- 100	kg	massa utile minima
= 325	kg	massa massima ammissibile della dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell'esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2% il valore nominale:

• 3 500	kg	massa massima tecnicamente ammissibile
- 2 907	kg	massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- 3*75	kg	massa dei passeggeri
- 325	kg	dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)
= 43	kg	possibilità di carico effettiva (< massa utile minima di 100 kg)

Per evitare una situazione simile, Etrusco riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Etrusco, sia effettivamente disponibile per il carico utile.

Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Etrusco verifica con Lei e con il rivenditore se maggiore la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

### 6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione - verso l'alto e verso il basso - agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2% ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg:

• 3 500	kg	massa massima tecnicamente ammissibile
- 2 907	kg	massa in ordine di marcia effettivamente pesata (+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
- 3*75	kg	massa dei passeggeri
- 150	kg	dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
= 218	kg	possibilità di carico effettiva

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia.

Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse vengano rispettate.

# Per momenti che durano.

Soggetto a modifiche tecniche e cambiamenti nella progettazione dei veicoli. Tutte le illustrazioni del catalogo Etrusco possono mostrare, in parte, disegni alternativi o extra opzionali per i quali sono previsti costi aggiuntivi. Le foto possono anche mostrare arredi (ad esempio piatti, bicchieri, ecc.) che non sono inclusi nel prezzo di vendita e non sono distribuiti da Etrusco. Foto non contrattuali. Il costruttore si ritiene libero di apportare tutte le modifiche che dovesse ritenere necessarie per migliorare il prodotto. Nonostante un attento controllo dei contenuti, questo catalogo potrebbe contenere errori tipografici. Non corrispondenze di colore sono possibili per motivi tecnici. Il tuo concessionario sarà felice di fornire tutte le informazioni riguardo alle modifiche ai prodotti apportate successivamente alla stampa dei

cataloghi. Prezzi validi fino a nuove indicazioni. I dati tecnici riportati nel presente documento stampato, in particolare inerenti peso e dimensioni, dotazione e modello, corrispondono al know how e al tipo di produzione al momento della stampa (Agosto 2023). Etrusco si riserva il diritto di apportare modifiche o migliorie al prodotto in qualunque momento. Durante il processo di informazione e prima di concludere il contratto, vi consigliamo pertanto di consultare il nostro sito web, il nostro configuratore e/o il vostro rivenditore autorizzato Etrusco per verificare eventuali modifiche apportate alla presente pubblicazione. Ulteriori domande possono essere rivolte alla rete di concessionari Etrusco o direttamente a noi.

## Campervan | NOTE

a) Tutti i prezzi sono prezzi di vendita raccomandati in EUR, basati sui prezzi di vendita italiani. I prezzi in altri paesi possono differire a causa della valuta, dell'IVA specifica del Paese, delle specifiche del Paese, delle tariffe On The Road o dei dazi all'importazione. Contattate il vostro rivenditore locale per conoscere i prezzi, le tasse e i dazi applicabili nel vostro Paese.

Tutti i prezzi sono prezzi di vendita suggeriti, comprensivi di Iva, franco fabbrica.

Informazioni generali: I prezzi per le dotazioni optional sono validi solo se ordinati franco fabbrica. Le specifiche delle dimensioni e dei pesi sono valori approssimativi.

- 1) Con il cambio automatico la massa massima trainabile frenata tecnicamente ammessa si riduce a 1690 kg.
- 2) L'altezza del veicolo varia aggiungendo elementi sul tetto come antenna satellitare, pannelli solari, tetto a soffietto, ecc.
- 3) Massa trainabile per salite non oltre il 12%.
- 4) Prima di partire, controllare che il serbatoio delle acque chiare in regime di marcia non superi i 20 litri.
- 5) Si applicano le condizioni di garanzia impermeabilità di Etrusco.
- 6) Solo in combinazione con cambio automatico.

- 7) Se viene selezionato il cambio automatico a 9 marce, il peso aggiuntivo del motore relativo alla variante di telaio selezionata è già incluso.
- 8) Solo in combinazione con cerchi in lega da 16" bicolore heavy chassis.
- 9) Solo in combinazione con cambio automatico o Heavy Chassis.
- 10) Ordinando l'opzione "tetto a soffietto" la lunghezza della veranda si riduce di 25 cm.
- 11) Ordinando l'opzione "tetto a soffietto" la lunghezza della veranda si riduce di 50 cm.
- 12) Solo in combinazione con Autotelaio Heavy.





ITA - 2024

**[www.etrusco.com](http://www.etrusco.com)**

A BRAND OF THE ERWIN HYMER GROUP

